

**TÖÖSTUS-, KOMMERTS- NING
GARAAŽIUKSED JA -VÄRAVAD**
Terminoloogia
Osa 2: Ukseosad

**Industrial, commercial and garage doors and
gates**
Terminology
Part 2: Parts of doors



EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 12433-2:1999 "Industrial, commercial and garage doors and gates – Terminology – Part 2: Parts of doors" identne tõlge eesti keelde.

Standardi kavandi valmistas ette tehnilise komitee EVS/TK 15 "Avatäited" tööstus-, kommerts- ning garaažiuste töögrupp.

Standardi kasutamise hõlbustamiseks on jaotises "Määratlused" ära toodud ka terminite ingliskeelsed vasted.

Standardi kavandi on heaks kiitnud ja esitanud Eesti Standardikeskusele vastuvõtmiseks avatäidete standardimise tehniline komitee EVS/TK 15.

Euroopa standard EN 12433-2:1999 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 12433-2:2003, mis on kinnitatud Standardikeskuse käskkirjaga 30.04.2003 nr 75.

Registrisse kantud 30.04.2003 nr 374, projekti nr 52728 standardite andmebaasis.

This standard contains the Estonian translation of the English version of the European Standard EN 12433-1:1999 "Industrial, commercial and garage doors and gates – Terminology - Part 2: Parts of doors". The European Standard EN 12433-1:1999 has the status of an Estonian National Standard.
--

English version

**Industrial, commercial and garage doors and gates –
Terminology – Part 2: Parts of doors**

Portes industrielles, commerciales et de garage –
Terminologie – Partie 2:
Constituants des fermetures et portails

Tore – Terminologie – Teil 2: Bauteile von Toren

This European Standard was approved by CEN on 5 September 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

1	KÄSITLUSALA	5
2	MÄÄRATLUSED.....	5
3	MUUD ASJAKOHASED MÄÄRATLUSED.....	8
4	KASUTUSVIISID	8
5	JUHTSÜSTEEM.....	9
6	AJAM.....	9
7	OHUKOHT	10
8	PÕHIMÕÕTMED.....	10
9	MITMESUGUST	11
	Lisa A (teatmelisa) Tähestikuline register (eesti)	12
	Lisa B (teatmelisa) Tähestikuline register (inglise).....	14
	Lisa C (teatmelisa) Tähestikuline register (prantsuse)	16
	Lisa D (teatmelisa) Tähestikuline register (saksa).....	18

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi koostas CEN/TC 33 “Uksed, aknad, luugid ja avatäidete sulused”, mille sekretariaati haldab AFNOR.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse teksti või teate avaldamise teel hiljemalt aprilliks 2000. a ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt aprilliks 2000. a.

Vastavalt CEN/CENELEC-i sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

TÖÖSTUS-, KOMMERTS- NING GARAAŽIUKSED JA -VÄRAVAD

Terminoloogia

Osa 2: Ukseosad

Industrial, commercial and garage doors and gates

Terminology

Part 2: Parts of doors

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 12433-2:1999 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 12433-2:1999 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 12433-2:1999 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 12433-2:1999 has the status of an Estonian National Standard
---	--

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies
---	---

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard määrab kindlaks enamiku üldkasutatavate ukse-, värava- ja tõkkepuutüüpide puhul ukseosade kohta kasutatavad terminid. Seetõttu saab neid termineid kasutada ka tõkkepuude korral.

2 MÄÄRATLUSED

2.1 Ukselehe osad

2.1.1 Uksesektsioon (door section): üks osa jäikade või painduvate tasapinnaliste elementide ühendatud süsteemist.

2.1.2 Uksekate (door curtain): üksik painduv element või jäikade või painduvate lineaarelementide ühendatud süsteem, mida on võimalik kokku rullida.

2.1.3 Ukseribi (door lath): uksekatte omavahel ühendatud lineaarelemendid, mille pikkuse ja laiuse suhe on suur.

2.1.4 Ukselehe tugevdus (leaf bracing): tugevdusribi ukselehe liigse läbipainde vältimiseks.